

Corrigendum to TRANS/WP.29/2004/6 (Regulation No. 65)  
(transmitted by the expert from France)

GRE adopted at its fifty-first session a proposal for draft supplement 4 to Regulation No. 65 (TRANS/WP.29/GRE/2002/3/Rev.1), as amended (TRANS/WP.29/GRE/51, paras. 32 and 33). WP.29 and AC.1 considered the proposal (TRANS/WP.29/2004/6) and adopted it at their March 2004 sessions.

The proposal below was intended to clarify and correct the definition of the reference centre and reference axis of a special warning lamp.

**PROPOSAL**

Paragraph 1.7., correct to read:

"1.7. **“reference centre of the special warning lamp”** means:

- for a rotating or stationary flashing lamp (category T), the centre of the light source,
- for a directional flashing lamp (category X), the intersection of the axis of reference with the exterior light-emitting surface; it is specified by the manufacturer of the special warning lamp. Unless otherwise specified, it means the centre of the light source."

Paragraph 1.8., correct to read:

"1.8. **“reference axis of the special warning lamp”** means:

- for a rotating or stationary flashing lamp (category T), a vertical axis passing through the reference centre of the lamp,
- for a directional flashing lamp (category X), a horizontal axis parallel to the median longitudinal plane of the vehicle.

**The manufacturer of the special warning lamp shall indicate the position of the special warning lamp in relation to the reference axis."**

---

Rectificatif au TRANS/WP.29/2004/6 (Règlement No 65)  
(transmis par l'experte de la France)

GRE a adopté lors de sa cinquante et unième session une proposition pour un projet de complément 4 au Règlement No 65 (TRANS/WP.29/GRE/2002/3/Rev.1), modifié par TRANS/WP.29/GRE/51, par. 32 et 33. Le WP.29 et l'AC.1 ont examiné et adopté la proposition (TRANS/WP.29/2004/6) lors de leur session du mars 2004.

L'intention de la présente proposition est de clarifier et de corriger les définitions du centre de référence et de l'axe de référence d'un feu spécial d'avertissement.

Paragraphe 1.7, corriger à lire:

"1.7 par "centre de référence du feu spécial d'avertissement",

- pour un feu tournant ou à éclat stationnaire (catégorie T), le centre de la source lumineuse,
- pour un feu à éclat directionnel (catégorie X), l'intersection de l'axe de référence avec la surface de sortie de la lumière; sa position est spécifiée par le fabricant du feu. Si non spécifiée, prendre le centre de la source lumineuse;"

Paragraphe 1.8, corriger à lire:

"1.8 par "axe de référence du feu spécial d'avertissement",

- pour un feu tournant ou à éclat stationnaire (catégorie T), un axe vertical passant par le centre de référence du feu,
- pour un feu à éclat directionnel (catégorie X), un axe horizontal parallèle au plan longitudinal médian du véhicule.

Le fabricant du feu spécial d'avertissement doit indiquer la position du feu spécial d'avertissement par rapport à l'axe de référence."

---